



DigIT: Developing Digital Skills and Tools for Better Inclusion of Refugees and Immigrants

Project Reference: 2021-1-PL01-KA220-HED-000032041

Verktøykasse for opplæring i høyere utdanning (HE) for undervisere

KAPITTEL 8

Digitale ferdigheter som bør vurderes



**Co-funded by
the European Union**

Ansvarsfraskrivelse

Dette prosjektet er finansiert med støtte fra EU-kommisjonen. Innholdet på dette nettstedet representerer kun forfatternes synspunkter og er deres eget ansvar. Kommisjonen er ikke ansvarlig for eventuell bruk av informasjonen på nettstedet.

DIGIT © 2023 by Vistula University is licensed under CC BY-NC-ND 4.0

Innholdsfortegnelse

<i>Innledning</i>	3
<i>Kapittel 8</i>	4
<i>Digitale ferdigheter å ta hensyn til</i>	4
<i>Innledning:</i>	4
<i>Bakgrunn for problemstillingen</i>	4
<i>Strategier for vurdering av digitale ferdigheter og identifisering av områder som kan forbedres</i>	6
<i>Teknologiens rolle i utviklingen av digitale ferdigheter i høyere utdanning</i>	8
<i>Eksterne kilder</i>	11
<i>Referanser:</i>	12

Innledning

Tilgang til høyere utdanning er en grunnleggende rettighet som bør gjelde for alle, uavhengig av bakgrunn og livssituasjon. Flyktninger og innvandrere møter imidlertid ofte en rekke barrierer som hindrer dem i å oppfylle sitt ønske og sin motivasjon for å ta høyere utdanning. Disse barrierene kan være av kulturell, sosial, økonomisk og juridisk art, og det kreves en felles innsats fra alle interessenter for å overvinne dem.

Fagfolk i høyere utdanning spiller en avgjørende rolle når det gjelder å lette tilgangen til høyere utdanning for flyktninger og innvandrere, ettersom de er i en unik posisjon til å gi skreddersydd støtte og veiledning. Fagfolk i høyere utdanning må imidlertid være klar over de spesifikke utfordringene flyktninger og innvandrere står overfor, og de må ha de nødvendige ferdighetene og kunnskapene for å håndtere disse utfordringene.

Denne digitale verktøykassen er utviklet for å imøtekomme dette behovet ved å gi fagpersoner i høyere utdanning, medlemmer av studentforeninger, sosialarbeidere, lærere/karriererådgivere fra skoler og høyskoler og ansatte i hjelpeorganisasjoner for flyktninger en omfattende veiledning i hvordan man kan lette tilgangen til høyere utdanning for flyktninger og innvandrere. Målet med verktøykassen er å øke kompetansenivået og den sosioøkonomiske bevisstheten blant ansatte i høyere utdanning, styrke flyktningers/innvandreres faglige og personlige utvikling og oppmuntre flyktninger/innvandrere til å ta utdanning og bidra til samfunnsutviklingen.

For å sikre verktøykassens nøyaktighet og pålitelighet er anbefalingene basert på den siste juridiske og politiske utviklingen som påvirker tilgangen til høyere utdanning, samt beste praksis identifisert av eksperter på området. Denne digitale verktøykassen er laget for å være en verdifull ressurs for fagpersoner i høyere utdanning og andre interessenter som er involvert i å legge til rette for at flyktninger og innvandrere får tilgang til høyere utdanning. Ved å utstyre fagpersoner i høyere utdanning med den nødvendige kunnskapen og ferdighetene som trengs for å håndtere barrierene flyktninger og innvandrere møter, kan vi fremme sosial inkludering, mangfold og samfunnsutvikling.

Kapittel 8

Digitale ferdigheter å ta hensyn til

Innledning:

I dagens stadig mer digitaliserte verden er tilgang til digitale ferdigheter avgjørende for at enkeltpersoner skal kunne delta fullt ut og trives i ulike aspekter av livet, inkludert utdanning. For flyktninger og innvandrere som ønsker høyere utdanning, er tilegnelse og utvikling av digitale ferdigheter avgjørende for å overvinne barrierer og sikre like muligheter til å lykkes. Tilgang til høyere utdanning kan imidlertid være spesielt utfordrende for disse gruppene på grunn av en rekke faktorer, blant annet begrenset tilgang til teknologi, språkbarrierer og manglende kjennskap til digitale verktøy og plattformer (European Commission, 2016). I denne sammenhengen er det viktig å ta opp spørsmålet om flyktningers og innvandreres digitale ferdigheter for å gjøre det lettere for dem å få tilgang til og bli integrert i høyere utdanningsinstitusjoner. Denne modulen starter med en beskrivelse av problemstillingen, og deretter diskuterer vi strategier for å vurdere digitale ferdigheter og identifisere forbedringsområder, etterfulgt av teknologiens rolle i utviklingen av digitale ferdigheter i høyere utdanning.

Bakgrunn for problemstillingen

Digital kompetanse omfatter en rekke ferdigheter, blant annet evnen til å bruke og navigere på digitale enheter, få tilgang til og vurdere informasjon på nettet, kommunisere effektivt gjennom digitale kanaler og bruke digitale verktøy for læring og samarbeid. Disse ferdighetene er avgjørende i dagens utdanningslandskap, der digitale plattformer i stor grad brukes til kursmateriell, forskning, nettdiskusjoner og virtuelle klasserom. Digitale ferdigheter gjør det mulig for den enkelte å bruke utdanningsressurser, delta i nettbaserte læringsfellesskap og kommunisere og samarbeide effektivt med medstudenter og lærere.

Flyktninger og innvandrere står imidlertid ofte overfor unike utfordringer når det gjelder å tilegne seg digitale ferdigheter. Mange i disse gruppene har begrenset eller ingen erfaring med teknologi fra før, og de mangler tilgang til digitale enheter og pålitelige internettforbindelser. I tillegg kan språkbarrierer gjøre det vanskeligere for dem å navigere i og bruke digitale verktøy på en effektiv måte. Disse utfordringene kan skape betydelige barrierer for tilgang til høyere

utdanning, ettersom institusjonene i økende grad benytter seg av digitale plattformer for informasjonsformidling og kommunikasjon.

Det er viktig å anerkjenne og løse problemet med flyktningers og innvandreres digitale ferdigheter for å fremme rettferdig tilgang til høyere utdanning. Ved å tilby målrettet støtte og ressurser kan utdanningsinstitusjonene gjøre det mulig for disse personene å utvikle den nødvendige digitale kompetansen for å navigere i det digitale landskapet i høyere utdanning. Dette omfatter tiltak som å gi tilgang til digitale enheter, sikre pålitelig internettforbindelse, tilby språkstøtte og omfattende opplæringsprogrammer i digital kompetanse.

Samarbeid mellom utdanningsinstitusjoner, offentlige etater, ideelle organisasjoner og samfunnsaktører er avgjørende for å løse de mange utfordringene knyttet til flyktningers og innvandreres digitale ferdigheter. Ved å samarbeide kan disse aktørene samle ressurser, dele beste praksis og utvikle omfattende strategier som tar hensyn til de spesifikke behovene og omstendighetene til disse gruppene.

Det er flere grunner til at digitale ferdigheter er et stort problem for flyktninger og innvandrere som ønsker å ta høyere utdanning:

- **Teknologiske barrierer:** Mange flyktninger og innvandrere kommer fra land eller regioner med begrenset tilgang til teknologi og digitale ressurser. De kan ha begrenset erfaring med datamaskiner, internett og digitale verktøy. Uten tilstrekkelige digitale ferdigheter kan det være utfordrende å navigere på nettbaserte læringsplattformer, få tilgang til pedagogiske ressurser og effektivt bruke teknologi i høyere utdanning.
- **Språkferdigheter:** Flyktninger og innvandrere opplever ofte språkbarrierer. Digitale ferdigheter krever et visst nivå av språkferdigheter for å kunne navigere på nettet, forstå instruksjoner, kommunisere effektivt og delta i samarbeidsaktiviteter. Mangelfulle språkkunnskaper kan hindre flyktninger og innvandrere i å delta fullt ut i høyere utdanning, inkludert nettbaserte kurs og digitale læringsmiljøer.
- **Ulikheter i utdanningssystemet:** Flyktninger og innvandrere kan komme fra land med utdanningssystemer som mangler ressurser og infrastruktur som er nødvendig for å utvikle digitale ferdigheter. De har kanskje ikke hatt tilgang til kvalitetsutdanning eller opplæring i digital teknologi. Dette kan føre til at de har dårligere digitale ferdigheter enn jevnaldrende i høyere utdanning, noe som gjør det vanskelig for dem å lykkes akademisk i et teknologidrevet læringsmiljø.

- **Kulturelle forskjeller og manglende kjennskap til digitale verktøy:** Bruken av teknologi og digitale verktøy i utdanningen kan variere på tvers av kulturer og utdanningssystemer. Flyktninger og innvandrere er kanskje ikke kjent med de spesifikke digitale plattformene, programvarene eller verktøyene som vanligvis brukes i høyere utdanning. Manglende kjennskap til og erfaring med disse verktøyene kan hindre dem i å delta i nettbaserte læringsaktiviteter, samarbeide med medstudenter og fullføre oppgaver på en effektiv måte.
- **Digital kløft og begrensede ressurser:** Flyktninger og innvandrere står ofte overfor sosioøkonomiske utfordringer, blant annet begrenset tilgang til teknologi, internett og digitale ressurser. De kan mangle økonomiske midler til å skaffe seg nødvendig maskinvare, programvare eller pålitelige internettforbindelser. Dette digitale skillet kan føre til ulikheter når det gjelder tilgang til og bruk av digitale ressurser som er nødvendige for høyere utdanning, noe som hindrer utviklingen av digitale ferdigheter.
- **Digital informasjonsoverflod og kritisk vurdering:** Det digitale landskapet er stort og fylt med informasjon fra ulike kilder, noe som gjør det viktig å utvikle kritiske vurderingsevner. Flyktninger og innvandrere må tilegne seg digitale ferdigheter for å kunne vurdere troverdigheten, påliteligheten og relevansen av nettbasert informasjon for akademiske formål. Uten disse ferdighetene kan de slite med å skille riktig informasjon fra feilinformasjon eller ta informerte beslutninger basert på pålitelige kilder.

Strategier for vurdering av digitale ferdigheter og identifisering av områder som kan forbedres

Kartlegging av flyktningers og innvandreres digitale ferdigheter er avgjørende for å forstå deres nåværende ferdighetsnivå og identifisere forbedringsområder. Ved å bruke effektive vurderingsstrategier kan utdanningsinstitusjoner og interessenter skreddersy støtte og tiltak for å møte de spesifikke behovene til disse gruppene. Her er noen strategier for å vurdere digitale ferdigheter og identifisere forbedringsområder:

- **Spørreundersøkelser før vurdering:** Ved å administrere forhåndsundersøkelser kan utdanningsinstitusjonene samle inn informasjon om flyktningers og innvandreres digitale ferdigheter før de begynner på høyere utdanning. Disse undersøkelsene kan inneholde spørsmål om kjennskap til digitale enheter, internettbruk, erfaring med nettbaserte verktøy og plattformer og selvopplevd ferdighetsnivå. Undersøkelser i forkant av

vurderingen gir en bred oversikt over elevenes digitale ferdigheter og bidrar til å identifisere områder der det er størst behov for støtte og opplæring.

- **Databaserte vurderinger:** Databaserte kartlegginger gir en mer inngående vurdering av den enkeltes digitale ferdigheter. Disse vurderingene kan omfatte oppgaver som å navigere på nettplattformer, søke på Internett, bruke produktivitetsverktøy som tekstbehandlere og regneark og kommunisere via e-post eller meldingsapplikasjoner. Databaserte vurderinger kan gi objektive mål på ferdigheter og identifisere spesifikke områder der enkeltpersoner kan ha behov for ytterligere opplæring eller støtte.
- **Praktiske oppgaver og prosjekter:** Ved å innlemme praktiske oppgaver og prosjekter i læreplanen kan lærere få førstehåndskjennskap til hvordan flyktninger og innvandrere bruker sine digitale ferdigheter i reelle sammenhenger. Oppgavene kan for eksempel bestå i å gjøre research og lage presentasjoner, samarbeide om gruppeprosjekter ved hjelp av digitale verktøy eller delta i diskusjoner på nettet. Gjennom disse oppgavene kan lærere vurdere den enkeltes evne til å bruke digitale verktøy effektivt, vurdere informasjon på nettet kritisk og delta i digital kommunikasjon og samarbeid.
- **Vurderinger av språkferdigheter:** Språkferdigheter er nært knyttet til digitale ferdigheter, særlig for flyktninger og innvandrere som er i ferd med å lære seg et nytt språk. Vurderinger som måler språkferdigheter, for eksempel standardiserte språktester eller muntlige intervjuer, kan gi innsikt i hvilke språkbarrierer enkeltpersoner kan møte når de bruker digitale verktøy og plattformer. Identifisering av språklige mangler kan bidra til å informere om målrettede språkstøtteprogrammer for å forbedre digitale ferdigheter.
- **Tilbakemelding og selvrefleksjon:** Å gi den enkelte mulighet til å reflektere over sine egne digitale ferdigheter og få tilbakemeldinger fra lærere og medelever er en effektiv strategi for egenvurdering og forbedring. Gjennom selvrefleksjonsøvelser kan elevene evaluere sine sterke og svake sider, sette seg mål for forbedring og søke hjelp der det trengs. Tilbakemeldinger fra lærere kan også sette søkelyset på spesifikke områder der den enkelte kan fokusere på å forbedre sine digitale ferdigheter.
- **Kontinuerlig oppfølging og formative vurderinger:** Digitale ferdigheter er i kontinuerlig utvikling, og det er viktig å følge med på utviklingen og gi løpende formative vurderinger. Jevnlige innrapporteringer, spørrekonkurranser og minioppgaver kan bidra til å spore den enkeltes utvikling i digitale ferdigheter og identifisere områder som krever

ekstra oppmerksomhet. Kontinuerlig overvåking og formative vurderinger gjør det mulig å sette inn tiltak i tide og gi tilpasset støtte for å sikre at den enkeltes digitale ferdigheter stadig forbedres.

- ***Samarbeidsvurderinger og medstudentlæring:*** Å innlemme samarbeidsvurderinger og medstudentlæring i læringsmiljøet kan gi verdifull innsikt i digitale ferdigheter. Gjennom kollegabasert vurdering kan elevene evaluere hverandres digitale arbeid, gi tilbakemeldinger og lære av hverandre. Samarbeidsprosjekter oppmuntrer til teamarbeid, problemløsning og utvikling av digitale ferdigheter gjennom samhandling og kunnskapsdeling. Disse tilnærmingene fremmer et støttende og inkluderende læringsmiljø, samtidig som de gjør det lettere å identifisere forbedringsområder.

Ved å bruke en kombinasjon av disse vurderingsstrategiene kan utdanningsinstitusjonene få en helhetlig forståelse av flyktningers og innvandreres digitale ferdigheter og identifisere forbedringsområder. Denne kunnskapen kan brukes til å utvikle målrettede tiltak, opplæringsprogrammer og støttetjenester som gjør det mulig for disse gruppene å forbedre sin digitale kompetanse og lykkes i høyere utdanning.

Teknologiens rolle i utviklingen av digitale ferdigheter i høyere utdanning.

I forbindelse med høyere utdanning for flyktninger og innvandrere spiller teknologi en sentral rolle i utviklingen av digitale ferdigheter. Den tilbyr en rekke verktøy, plattformer og ressurser som kan forbedre tilgangen, engasjementet og læringsutbyttet. Her er noen av de viktigste måtene teknologi kan bidra til at flyktninger og innvandrere utvikler digitale ferdigheter i høyere utdanning:

Tilgang til informasjon og ressurser: Teknologi gir flyktninger og innvandrere enestående tilgang til et vell av informasjon og utdanningsressurser. Nettbaserte plattformer, digitale biblioteker og utdanningsnettsteder tilbyr et stort utvalg av materiale, inkludert e-bøker, akademiske tidsskrifter, videoopplæringer og interaktive læringsmoduler. Denne tilgangen til informasjon gir elevene mulighet til å utforske emner av interesse, forske og utvide kunnskapsbasen sin, noe som fremmer digital kompetanse og kritisk tenkning.

Språklæring og oversettelsesverktøy: Språkkunnskaper er avgjørende for digital kompetanse. Teknologien tilbyr språklæringsapplikasjoner, nettkurs og oversettelsesverktøy som hjelper flyktninger og innvandrere med å forbedre språkkunnskapene sine. Disse verktøyene gir

mulighet til å øve seg på å lese, skrive, lytte og snakke på målspråket, noe som hjelper den enkelte til å overvinne språkbarrierer og forbedre sine digitale kommunikasjonsevner.

Nettbaserte læringsplattformer: Virtuelle læringsmiljøer og nettbaserte plattformer har revolusjonert høyere utdanning ved å gjøre utdanning tilgjengelig når som helst og hvor som helst. Plattformer som læringsplattformer (LMS) gjør det enklere å levere kursmateriell, oppgaver og vurderinger, noe som gjør det mulig for flyktninger og innvandrere å delta i fjernundervisning. Nettbaserte plattformer legger også til rette for læring i eget tempo, slik at den enkelte kan utvikle seg i sitt eget tempo og gå tilbake til materialet etter behov for å styrke sine digitale ferdigheter.

Programmer for opplæring i digitale ferdigheter: Teknologibaserte opplæringsprogrammer som er spesielt utviklet for å forbedre digitale ferdigheter, er verdifulle ressurser for flyktninger og innvandrere. Disse programmene tilbyr interaktive moduler og opplæringsprogrammer som dekker ulike digitale ferdigheter, for eksempel bruk av produktivitetsprogramvare, internettsøk, nettbaserte samarbeidsverktøy og nettsikkerhet. Gjennom veiledning og praktiske øvelser kan elevene tilegne seg og styrke sin digitale kompetanse.

Kommunikasjons- og samarbeidsverktøy: Teknologien tilbyr plattformer for effektiv kommunikasjon og samarbeid, noe som er avgjørende for høyere utdanning i en digital tidsalder. E-post, videokonferanser, direktemeldinger og diskusjonsforum gjør det mulig for studentene å kommunisere med professorer, medstudenter og støttepersonell, noe som skaper en følelse av fellesskap og engasjement. Samarbeidsverktøy og prosjektstyringsplattformer legger til rette for teamarbeid og virtuelle gruppeprosjekter, slik at flyktninger og innvandrere kan utvikle viktige digitale samarbeids- og problemløsningsferdigheter.

Støtteressurser for digitale ferdigheter: Nettsamfunn, fora og hjelpesentre tilbyr verdifull støtte til flyktninger og innvandrere som ønsker å forbedre sine digitale ferdigheter. Disse ressursene inneholder veiledninger, feilsøkingss guider, vanlige spørsmål og ofte stilte spørsmål, samt støtte fra likemenn for å løse vanlige utfordringer og tekniske problemer. Elevene får tilgang til brukervennlige ressurser som er tilpasset ulike ferdighetsnivåer og læringsstiler, noe som sikrer personlig assistanse og kontinuerlig kompetanseutvikling.

Muligheter for mobil læring: Mobile enheter, som smarttelefoner og nettbrett, spiller en viktig rolle i utviklingen av digitale ferdigheter. Mobilapplikasjoner og mobiloptimaliserte

nettsteder gir fleksible læringsopplevelser på farten. Med mobile enheter kan flyktninger og innvandrere få tilgang til pedagogisk innhold, delta i interaktive øvelser og engasjere seg i språklæringsaktiviteter, uavhengig av hvor de befinner seg eller hvor begrenset tilgang de har til tradisjonelle dataressurser.

Opplæring i digitalt medborgerskap og sikkerhet på nettet: Teknologien gir også muligheter til å lære flyktninger og innvandrere om digitalt medborgerskap og sikkerhet på nettet. Nettressurser, veiledninger og workshoper kan hjelpe elevene med å navigere i det digitale landskapet på en ansvarlig måte, og lære dem om personvern, nettsikkerhet, informasjonsevaluering og etisk bruk av teknologi. Ved å fremme digitalt medborgerskap sørger teknologien for at enkeltpersoner utvikler de nødvendige ferdighetene og kunnskapene for å ferdes trygt og etisk i den digitale verden.

Eksterne kilder

- FNs flyktningorganisasjon - høyere utdanningsprogrammer for flyktninger:
<https://www.unhcr.org/education/higher-education.html>
- Europakommisjonens Erasmus+-program for flyktninger:
https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/opportunities-for-refugees_en
- The Refugee Studies Centre ved Universitetet i Oxford: <https://www.rsc.ox.ac.uk/>
- The Journal of Refugee Studies: <https://academic.oup.com/jrs>
- The Migration Policy Institute: <https://www.migrationpolicy.org/>
- The International Association of Universities - Refugees, Displaced Persons, and Higher Education: <https://www.iau-aiu.net/Refugees-Displaced-Persons-and-Higher-Education> (på engelsk)
- The World University Service of Canada - Student Refugee Program:
<https://www.wusc.ca/our-work/student-refugees/>
- The Refugee Education Initiative: <https://refugeeeducationinitiative.org/>
- Open Society Foundations' støtteprogram for høyere utdanning:
<https://www.opensocietyfoundations.org/what-we-do/themes/higher-education-support-program>
- The International Refugee Assistance Project: <https://refugeerights.org/>
- Europeisk nettsted om integrering: https://ec.europa.eu/migrant-integration/library-document/report-health-refugees-and-migrants-who-european-region_en

Referanser:

Bennett, M. J. (2004). Å bli interkulturelt kompetent. I *Mot det flerkulturelle: En leser i flerkulturell utdanning*.

www.idrinstitute.org/allegati/IDRI_t_Pubblicazioni/1/FILE_Documento.pdf

British Council. (2016). Flyktningers tilgang til høyere utdanning: Politikk og praksis i Europa. Hentet fra

https://www.britishcouncil.org/sites/default/files/refugee_access_to_higher_education_report.pdf.

Europakommisjonen. (2016). Utdanning for flyktninger og asylsøkere i Europa: En studie av 15 medlemsstater. Hentet fra <https://publications.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/0b0cdd2c-cd4e-11e5-a4b1-01aa75ed71a1/language-en>.

Friere, P. (1968). De undertryktes pedagogikk. Penguin.

Giroux, H. A. (1991). Grensepedagogikk og postmodernismens politikk. *Social Text*, 28, 51-67. <https://doi.org/10.2307/466376>

Windschitl, M. (2002). Innramming av konstruktivisme i praksis som forhandling av dilemmaer: En analyse av

En analyse av de konseptuelle, pedagogiske, kulturelle og politiske utfordringene lærere står overfor. *Review of Educational Research*, 72(2), 131-175.

<http://www.jstor.org/stable/3516031>

Hockings, (2011, s. 521).